



www.lidl-service.com



HOT DOG MAKER

(GB)

HOT DOG MAKER SHDM 650 A1

Operation and Safety Notes

(CZ)

PÁRKOVÁČ SHDM 650 A1

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

HOT-DOG-MAKER SHDM 650 A1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

HOTDOG-KÉSZÍTŐ SHDM 650 A1

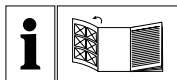
Kezelési és biztonsági utalások

(SK)

PRÍSTROJ NA HOT-DOG SHDM 650 A1

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 273416



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

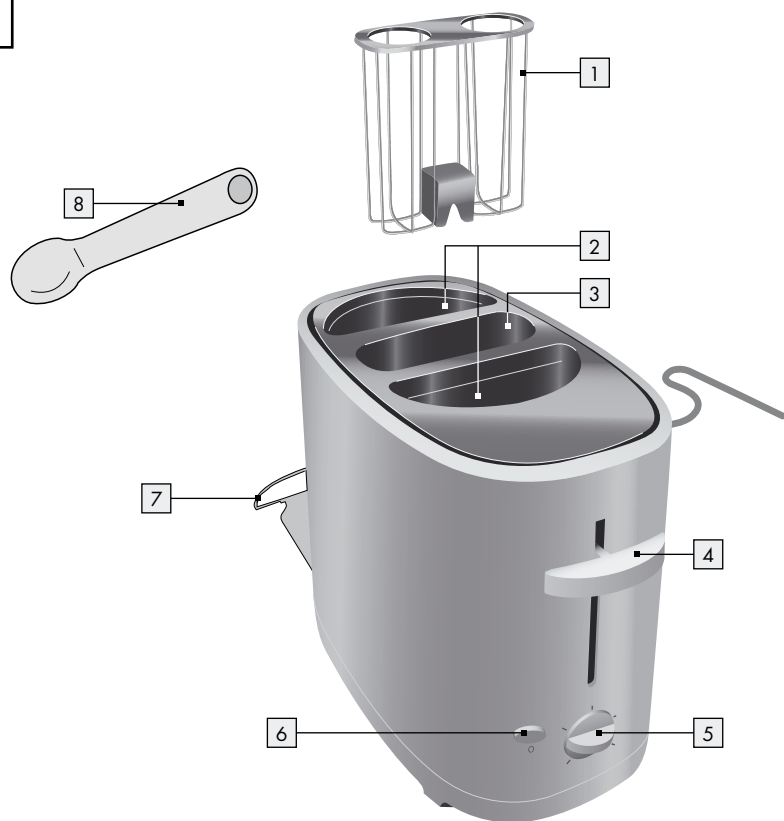
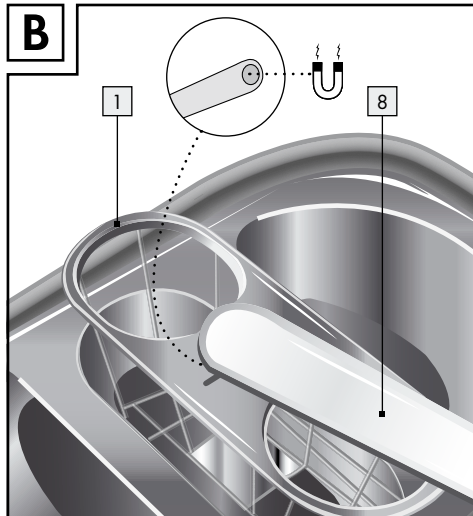
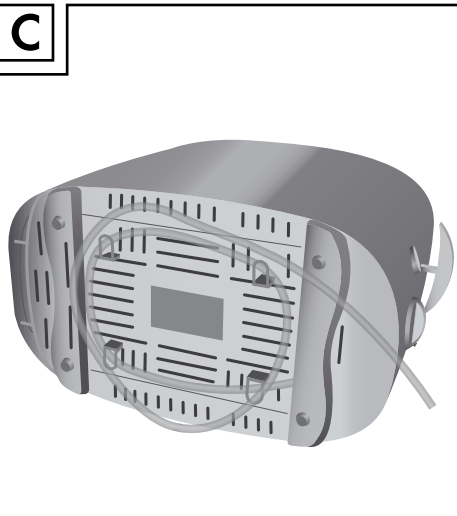
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	13
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	37

A**B****C**

List of pictograms used Page 6

Introduction

Intended use Page 6

Parts description Page 6

Technical Data Page 6

Important safeguards Page 7

Start-up Page 9

Cleaning Page 10

Disposal Page 10

Warranty Page 10

Service Page 11

Declaration of Conformity Page 12

List of pictograms used:			
	Read the instructions!	 	Safety instructions Directions for use
	Observe the warning and safety instructions!	V~	Volt (AC)
	Risk of electric shock!	Hz	Hertz (mains frequency)
	Risk of property damage!	W	Watt (effective power)
	Risk of hot surface!	 	Dispose of the packaging and the product in an environmentally compatible manner!

Hot Dog Maker SHDM 650 A1

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please familiarise yourself with the appliance before preparing it for use and using it for the first time. To do so, please carefully read the following operating instructions and the important safety information. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● Intended use

This device is intended for the rapid and simultaneous preparation of 2 hot dogs. Use commercially available hot dog buns and standard hot dog backwurst. Do not use larger food. This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for preparing other kinds of food. Do not use the appliance for commercial purposes.

● Parts description

- 1 Hot dog grill
- 2 Bread slots
- 3 Hot dog grill container
- 4 On lever
- 5 Control
- 6 Stop button
- 7 Crumb tray
- 8 Magnetic tool (for removing the sausage basket)

 **ATTENTION!** On first use only, it's advisable to air the device and allow it to run empty for one cycle until no smoke forms anymore. A slight odour may be emitted on first use (minimal smoke is also possible). The smoke formation is caused by the heating unit machining and stops in a short period of time.

 **ATTENTION!** Before each use, remove any food residue or crumbs.

● Technical Data

Mains Power: 220-240V ~ 50Hz
Power: 650 Watt



Important safeguards

**READ THESE INSTRUCTIONS
BEFORE USE. ALWAYS KEEP
THESE INSTRUCTIONS.**

In case of transfer of the appliance, also hand this manual.

- This appliance is for household use only.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.



Danger for children and persons with limited capabilities

- This appliance can be used by children aged from 8 years and

above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.

- Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.



Danger due to electricity

- Make sure that the mains voltage complies with the voltage stated in the chapter „Technical Data“.
- If you use extension cables, please make sure they are suited for the device's voltage to avoid dangers for the user and to guarantee a safe working environment. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.



Warning – material damage

- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not place plates or other items on the appliance while it is in use.
- Bread can burn and therefore, the appliance must not be used under curtains or other flammable materials. Never leave the appliance unattended during use.
- Do not insert forks or other tools inside the appliance to remove the bread, as these could damage the heating elements.
- Clean the crumb tray before each use.
- The product cannot be powered using external timers or by separate, remote controlled systems.



Danger of damage originating from other causes

- Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
- Leave the appliance to cool before cleaning it.
- Never use metal or sharp utensils to clean the inside of the appliance.
- Do not insert hands or any type of metal material (knives or tin foil, for example), inside the appliance.
- Possible changes to the device that have not been approved by the manufacturer may impair safety and invalidate the warranty.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an assistance centre or by authorized technicians in order to avoid all risks.



Risk of hot surface

- Accessible parts of the appliance will become hot during use; do not touch them. Otherwise there will be a risk of burns.

● Start-up

- ⚠ **WARNING!** The hot dog grill [1] becomes very hot. To avoid burns, allow the grill to completely cool down before removing it. The sausage basket [1] may take several minutes to cool down completely.
- ⚠ **WARNING!** Do not use too thin/crumbled bread.
- ⚠ **WARNING!** Do not try to insert too thick food with force.
- ⚠ **WARNING!** Just insert wurst/bread. Do not insert food that may drip during cooking as it may make cleaning procedures difficult and may cause fire hazard. Add sauces and/or condiments only at the END of the cooking process, after having removed the food from the appliance.
- Cut two bread rolls in half, slightly press them and put them together to easily insert them into the apposite slots [2].
- Position two wursts into the grill [1] and insert them into the container [3].
- Plug the mains plug into the socket and use the controller [5] to set the Hot Dog Maker to the desired browning level.
- ⚠ **WARNING!** For thin bread, set the Hot Dog Maker controller to a lower setting.
- Select a setting from setting 1 (heat briefly) to level 5 (very hot and brown).
- Lower the on lever [4] until it locks.
Note: the lever does not lock when the appliance is unplugged.

- Wait some minutes and, after the automatic ejection of the bread and the wurst from the grill [1], check their cooking level; if they are not toasted/grilled enough, select a higher toasting level and/or repeat the cooking procedure.

⚠ WARNING! TEMPERATURE CAN BE AFFECTED BY SEVERAL VARIABILITIES.

- The final result can be affected by room temperature (cold rooms could reduce the power of cooking, hot temperature can increase it).
- For optimal results we recommend removing the food from the refrigerator 1 hour before cooking.
- The final result can be affected by different sizes of food (size of wurst and bread).
- After the first use, the appliance can reach higher temperature during following uses since it is already hot.
- Press the button [6] at any time to interrupt the toasting process.

⚠ WARNING! Do not remove bread and wurst with hands as they are hot and may burn. Use oven gloves or other suitable kitchen accessories to remove bread and wurst.

⚠ WARNING! In case of repeated use, wait at least one minute to allow cooling between a cycle and the other.

● **Cleaning**

⚠ WARNING! Before cleaning the appliance, unplug it and wait for all hot parts to cool down.

⚠ WARNING! Keep the appliance clean and tidy, to ensure an optimal cooking/toasting and its longer life.

- Remove the hot dog grill [1] by inserting the magnetic tool [8] with the magnetic side facing downward into the hot dog grill [1] and connecting to the metal parts. As soon as the magnet has connected to the hot dog grill, pull it out carefully (fig. B).
- Clean the grill only with a slightly damp cloth with some drops of mild, non-aggressive

detergent (never use solvents that could damage the metal). After cleaning, wipe the grill thoroughly.

- Remove any food residues from the crumb tray [7]; for this purpose, take the tray out, clean it with a damp cloth and some drops of detergent, dry thoroughly, and refit it.
- Clean the appliance external part with a damp cloth and wipe it. Do not use abrasive detergents to prevent the surface from being damaged.
- Store the appliance by winding the power cord on the appropriate cord winder (fig. C).

● **Disposal**



The product is packaged using recyclable materials, which must be disposed of in the proper containers.



Do not dispose of electronic equipment in normal household waste.

Compliant with EU directive 2012/19/EU, at the end of its useful life, the appliance must be disposed of in a suitable manner. This will make it possible to re-use recyclable material, limiting the impact on the environment.

Dispose of the appliance at a collection centre for electrical waste or a recycling centre.

For more information, please contact your local disposal company or local authority.

● **Warranty**

Dear customer,

This appliance has a warranty of 3 years (or an agreed warranty) from the date of purchase.

In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This document is required as your proof of purchase. Should this device show any fault in materials or manufacture within three years (or the agreed warranty period) from the date of purchase, we will repair or replace it - at our discretion - free of charge to you. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the three year warranty period (or the agreed warranty period), and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, we will return the repaired device or replacement thereof. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the appliance. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Extent of warranty

The appliance has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts which are subject to normal wear and tear and can be regarded as wearing parts, or for damage to breakable parts, e.g., switch, rechargeable batteries, or parts which are made of glass, or parts damaged in transport. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All instructions provided in the instructions for use must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail. This product is intended for private,

non-commercial use only. Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorised service branch will void the warranty.

Procedure in the case of warranty

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your claim:

- Please have your receipt and the item number (IAN 273416) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.
- Please take the product number from the type plate or from the title page of your operating instructions (bottom left).
- In the event of malfunctions or other defects, please first contact the afore mentioned service department by phone or e-mail.
- You can send a product, which has first been registered as defective, postage free to the address given to you by the service department, enclosing the purchase slip (receipt) and written details of the fault and the date it occurred.
- Pack your defective device carefully before sending it back to the service department.

● Service

Service address: GB

Jaleno Europe Limited
Roe Head House
Far Common Road
Mirfield
West Yorkshire
WF14 0DQ
England

Telephone hotline: 01924 481053

E-Mail: customerservice@jaleno.com

Manufacturer / importer designation

De'Longhi Appliances S.r.l.

Via L. Seitz, 47

31100 Treviso

Italy

Tel.: +39-0422-4131

Fax: +39-0422-413736

Product description:

Hot Dog Maker SHDM 650 A1

IAN 273416

● **Declaration of Conformity**

This product conforms to the requirements of the applicable European and national directives (Electromagnetic Compatibility 2004 / 108 / EC, Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC, RoHS Directive 2011 / 65 / EU, Ecodesign Directive 801 / 2013 / EC). Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 14
--	-----------------

Bevezető

Helyes használat.....	Oldal 14
Alkatrészleírás.....	Oldal 14
Műszaki adatok	Oldal 14

Fontos biztonsági figyelmeztetések	Oldal 15
---	-----------------

Üzembe helyezés	Oldal 17
------------------------------	-----------------

Tisztítás.....	Oldal 18
-----------------------	-----------------

Ártalmatlanítás	Oldal 18
------------------------------	-----------------

Garancia	Oldal 19
-----------------------	-----------------

Szerviz	Oldal 19
----------------------	-----------------

Konformitási nyilatkozat	Oldal 20
---------------------------------------	-----------------

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata:

	Olvassa el az utasításokat!		Biztonsági tudnivalók Kezelési útmutató
	Vegye figyelembe a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!	V~	Volt (váltófeszültség)
	Áramütés veszélye!	Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	Tárgyi károsodások veszélye!	W	Watt (hatásos teljesítmény)
	Forró felületek általi veszély		Ártalmatlanítsa a csomagolást és a készüléket környezetbarát módon!

Hotdog-készítő SHDM 650 A1**● Bevezető**

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel és az első használat előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ebből a célból olvassa el figyelmesen a következő Használati útmutatót és a fontos biztonsági utasításokat. A készüléket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használja. Őrizze meg jól ezt az utasítást. A készülék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is.

● Helyes használat

Ez a készülék 2 Hotdog egyidejű gyors elkészítésére alkalmas. Ehhez használjon a kereskedelemben kapható Hot-Dog-kiflit, valamint szokványos Hot-Dog-virslit. Ne használjon nagyobb élelmiszert. A készülék kizárólag magánhasználatra készült. Más élelmiszer készítésére nem alkalmas. Ne használja közületi célra.

● Alkatrészleírás

- 1 Virslikosár
- 2 Kenyér nyílás
- 3 Hot-dog rács tartó
- 4 Bekapcsoló kar
- 5 Szabályozó
- 6 Leállító gomb
- 7 Morzsatálca
- 8 Mágneses segédeszköz (a virslikosár kivételéhez)

⚠ FIGYELEM! Az első használat előtt javasolt a készülék kiszellőztetése és egy folyamat lefuttatása üres állapotban, amíg a füstképződés meg nem szűnik. Az első használat során enyhe szag keletkezhet (és némi füstképződés is lehetséges). A füstöt az ellenállások bevonata okozza, néhány perc elteltével megszűnik.

⚠ FIGYELEM! Minden használat előtt távolítsa el az ételmaradékokat és a morzsákat.

● Műszaki adatok

Névleges feszültség: 220–240 V~ 50 Hz
Teljesítmény: 650 Watt

**Fontos biztonsági figyelmeztetések**

**A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A JELEN ÚTMUTATÓT!
ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

A készülék átruházása esetén adja át a jelen útmutatót is az új tulajdonosnak.

- A készülék kizárólag háztartási használatra készült.
- Nem vállalunk felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű vagy a jelen útmutatóban nem szereplő használat esetén.
- Ajánlott megőrizni az eredeti csomagolást, mivel az ingyenes szervizszolgálat nem terjed ki a márkaszervizbe való elküldés során a termék nem megfelelő csomagolásából származó hibákra.
- A készülék biztonságos működésének érdekében használjon kizárólag eredeti, a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket és tartozékokat.

**Veszély gyermekekre vagy fogyatékkal élőkre**

- Ez a készülék nem használható 8 évesnél idősebb gyermekek vagy csökkent testi, szellemi vagy érzékelési képességgel rendelkező, illetve a készülékre vonatkozó ismeretek és tapasztalatokkal nem rendelkező személyek által, kivéve a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett, vagy a készülék használatra vonatkozó alapos kioktatást követően. Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 évesnél fiatalabb gyermek megfelelő felügyelet nélkül.
- Tartsa a készüléket és a vezetéket 8 évesnél fiatalabb gyermekektől elzárt helyen.
- Ne hagyja a lógó vezetéket gyermek által könnyen elérhető helyen.
- A csomagolás részeit tartsa gyermekektől elzárt helyen, mivel potenciálisan veszélyesek.
- A terméket hulladékként való semlegesítése esetén használhatatlanná kell tenni a tápvezeték

elvágásával. Ajánlatos továbbá ártalmatlanná tenni a készülék azon részeit, melyek veszély forrását képezhetik különösen gyermekek számára, akik a készülékkel játszhatnak.



Áramütés veszélye!

- Ügyeljen arra, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség a „Műszaki adatok” fejezetben leírt, a készülék számára szükséges üzemi feszültséggel megegyezzen.
- Hosszabbító használata során annak meg kell felelnie a készülék teljesítményének, hogy elkerüljük a használó veszélyeztetését és gondoskodhassunk a biztonságos munkakörülményekről. A nem megfelelő hosszabbító működési zavart okozhat.
- Ne hagyja őrizetlenül a hálózathoz csatlakoztatott készüléket, minden használat után bontsa a csatlakozását.
- A tápvezeték ne érintkezzen forró felületekkel.
- Soha ne mártsa vízbe vagy egyéb folyadékba a készüléket, villásdugóját és tápvezetékét. Nedves törölkendővel tisztítsa.

- Kizárólag száraz kézzel nyúljon a kapcsolókhoz vagy a villásdugóhoz és a tápvezetékhez.



Tárgyi károsodások veszélye!

- Ne helyezze a készüléket hőforrásokra vagy azok közelébe.
- A készüléket vízszintes, szilárd felületre helyezve használja.
- Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, nap, stb.).
- A villásdugót a fali aljzatból úgy távolítsa el, hogy fogja meg a dugót és húzza ki. Soha ne húzza a vezetéknél fogva.
- A használat során ne helyezzen tárgyokat és hasonló tárgyakat a készülékre.
- A kenyér megéghet, ezért ne használja a készüléket függöny vagy egyéb éghető tárgyak közelében. A készülék legyen folyamatos felügyelet alatt.
- Ne vegye ki a kenyeret a készülékből villa vagy egyéb konyhai eszköz segítségével, mivel az ellenállások sérülhetnek.
- A használat után távolítsa el a vízcseppeket a morzsa gyűjtő tálcából.

- A termék tápellátását tilos külső időzítőkön vagy különálló távirányított rendszeren keresztül biztosítani.



Általános útmutatás a veszélyekről

- Az egyes részek felszereléséhez vagy a tisztításhoz mindig bontsa a villásdugó csatlakozását, akkor is, ha a készülék nincs használatban.
- A tisztítás előtt hagyja kihűlni a készüléket.
- Ne használjon fémből készült vagy helyes tárgyakat a készülék belsejének tisztításához.
- Soha ne helyezze a kezét vagy fém tárgyakat (pl. kést, alufóliát) a készülékbe.
- Azon esetleges változtatások a készüléken, amelyeket a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyott, hátrányosan befolyásolhatják a biztonságot és a garancia elvesztéséhez vezetnek.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a csatlakozókábel, vagy a készülék sérült. A veszélyek elkerülése érdekében mindennemű javítást, beleértve a hálózati vezeték cseréjét is, csak az ügyfélszolgálat, ill. arra

engedéllyel rendelkező szakember végezhet.



Forró felületek általi veszély!

- A használat során a készülék hozzáférhető részei is felforrósodnak, ezért kérjük, ne nyúljon hozzá. Különben égésveszély keletkezik.

● Üzembe helyezés

- ⚠ **FIGYELEM!** A virsikosár **1** nagyon felforrósodik. Az égések elkerüléséhez csak akkor vegye azt ki, miután teljesen lehűlt. A virsikosár **1** teljes kihűlése pár percet igénybe vehet.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ne használjon túl vékony, vagy morzsálódó kiflit.
- ⚠ **FIGYELEM!** Ne erőltessen bele túl nagy élelmiszert!
- ⚠ **FIGYELEM!** Csak virslit/kiflit helyezzen bele. Semmilyen más élelmiszert ne tegyen bele, amely felforrósodva csöpöghet. Ez nem csak a készülék tisztítását nehezítené, hanem tüzet is okozhat. Szósz, vagy más feltétet csak a felforrósítást követően szabad hozzáadni, miután az élelmiszert már kivette a készülékből.
- Vágjon félbe két kiflit, enyhén lapítsa ki, hogy behelyezhesse a kifli-nyílásba **2**.
- Tegye a két virslit a virsikosárba **1**, majd azt a virsli-kádba **3**.
- Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba, majd a szabályozóval **5** állítsa a hot-dog készítőre kívánt pirítási fokozatra.
- ⚠ **FIGYELEM!** A hot-dog készítő szabályozóját vékonyabb kifli esetén állítsa alacsonyabbra.
- Az 1. szint (rövid melegítés) és az 5. szint (erős melegítés és pirítás) között van lehetősége állítani a szintet.

- A kapcsolókart [4] kattanásig nyomja le.
Útmutatás: Ha a készülék nincsen bedugva a konnektorba, akkor a kapcsolókar nem kattan be.
- Várjon pár percet. Ellenőrizze a kiflit és a virslit, miután automatikusan kilökte őket a gép. Ha ezek nem lettek megfelelően felmelegítve/megpirítva, állítsa a gépet egy szinttel feljebb és ismételje meg a folyamatot.

⚠ FIGYELEM! A HŐMÉRSÉKLET TÖBB TÉNYEZŐTŐL FÜGGHET!

- A végeredmény függ a környezeti hőmérséklettől (hideg helyiségben csökkenhet a sütési teljesítmény, melegebben növekedhet).
- Az optimális eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy az élelmiszert az elkészítés előtt 1 órával vegye ki a hűtőszekrényből.
- A végeredmény változhat az élelmiszerek méreteitől (a virslik és a zsemle nagyságától) függően.
- Az első sütést követően a készülék magasabb hőmérsékletre melegedhet, mivel már forró.
- A sütés megszakításához bármikor megnyomhatja a gombot [6].

⚠ **FIGYELEM!** Ne vegye ki a forró kenyeret és a virslit kézzel, megégetheti magát! Használjon edényfogó-kesztyűt, vagy egy megfelelő konyhai segédeszközt a kifli és a virsli kivételéhez.

⚠ **FIGYELEM!** Ha a készüléket többször egymás után szükséges használnia, úgy két folyamat között legalább egy percig hűlnie kell.

● Tisztítás

⚠ **FIGYELEM!** A készülék tisztítása előtt húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból és várja meg, hogy a forró részek kihűljenek.

⚠ **FIGYELEM!** Biztosítsa a készülék tisztaságát az optimális üzemelés és a hosszabb élettartam érdekében.

- Vegye ki a virslikosarat [1] a mágneses segéd-eszköz [8] segítségével úgy, hogy annak mágneses felét lefelé fordítva helyezze azt a virslikosárba [1] és érintse a fémhez. Amint a mágnes „elkapta” a virslikosarat, óvatosan kihúzhatja azt (B- ábra).

- A virslikosarat [1] csak egy enyhén megnedvesített kendővel és pár csepp semleges, nem agresszív mosogatószerrel szabad tisztítani (semmiképpen ne használjon oldószert, mivel az károsíthatja a fémeket). Az öblítést követően alaposan szárítsa meg a virslikosarat.
- A morzsagyűjtő tálca [7] hullott ételmaradékokat minden használat után el kell távolítani; ehhez vegye ki a tálcát, tisztítsa meg nedves törölkendővel és néhány csepp semleges tisztítószerral, gondosan szárítsa meg és helyezze vissza.
- A készülék külső felületét nedves törölkendővel tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne használjon dörzshatású tisztítószeret, mert károsíthatják a felületet.
- Tekerje fel a tápvezetékét a vezetékartóra (C ábra) és így rakja el a készüléket.

● Ártalmatlanítás



A készülék csomagolása újrafelhasználható anyagból készült. A csomagolóanyagokat a megfelelő hulladékgyűjtőkben helyezze el.



Ne helyezze az elektronikus készülékeket a háztartási hulladék közé.

A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően a készüléket élettartama lejártával a megfelelő módon kell selejtezni. Ezzel lehetővé teszi a készüléket alkotó újrahasznosítható anyagok újrafelhasználását és csökkenti a környezetre való hatását.

A készüléket elektromos hulladék lerakására alkalmas gyűjtőhelyen selejtezze. További felvilágosítást forduljon a helyi hulladékgyűjtő vállalathoz vagy az önkormányzati szervekhez.

● Garancia

Tisztelt Ügyfelünk,

Erre a készülékre a vásárlástól számított 3 éves garancia (ill. a megállapodás szerinti garancia) illeti meg Önt.

Ha a készüléken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek:

A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik.

Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot.

Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához. Ha a készülék vásárlásától számított három éven (vagy a megegyezés szerinti garancia-idő) belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor -a választásunk szerint- a készüléket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. Garanciális szolgáltatásunk előfeltétele, hogy Ön ezen a három éves határidőn (vagy a megegyezés szerinti garancia-idő) belül a meghibásodott készüléket és a vásárlás igazolását bizonyító számlát (pénztári blokkot) részünkre bemutassa és írásban röviden ismertesse a hibát és a hiba felléptének időpontját.

Ha garanciánk kiterjed erre a hibára, akkor visszakapja a megjavított terméket vagy egy új terméket kap vissza. Javításkor vagy a termék kicserélésekor nem indul újra a garanciális idő.

Garanciális idő és törvényes termék-szavatossági igények

A garanciaidő garanciális munka teljesítésekor nem hosszabbodik. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a megvételkor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után jelezni kell. A garanciális idő lejártá után esedékes javítások térítéskötelesek.

A garancia terjedelme

A készüléket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál

kopásnak vannak kitéve és ezért azok fogyóeszköznek tekinthetők, illetve a törekeny részekre, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegéből készült részek, illetve a szállítási sérülésekre. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezeltek vagy karbantartották. A termék szakszerű használatához pontosan be kell tartani a kezelési utasításban megadott útmutatásokat. Azokat az alkalmazási célokat és cselekményeket, melyeket a kezelési utasítás nem javasol vagy melyektől az óva int, felétlenül el kell kerülni. A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket az engedélyünkkel nem rendelkező szervizekkel végeztek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

- Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztár-blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 273416) a vásárlás tényének az igazolására.
- A cikkszámot megtalálja az adattáblán, vagy a Használati utasítás címlapján (balra lent).
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.
- Gondosan csomagolja el a hibás készüléket, mielőtt elküldi a szerviznek.

● Szerviz

Szerviz címe: HU

Tooltechnic Kft.
Nagytétényi út 282
1225 Budapest

Telefonos forródrót: 330-4465

Fax: 283-6550

E-mail: info@tooltechnic.net

Gyártó-/importőr jele:

De'Longhi Appliances S.r.l.

Via L. Seitz, 47

31100 Treviso

Olaszország

Tel.: +39-0422-4131

Fax: +39-0422-413736

Termékmegnevezés:

Hotdog-készítő SHDM 650 A1

IAN 273416

● Konformitási nyilatkozat

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit (Elektromagnetikai összeférhetőség 2004 / 108 / EC, Alacsonyfeszültségi irányelv 2006 / 95 / EC, veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó (RoHS) 2011 / 65 / EU irányelv, 801/2013 EU Öko-dizájn Irányelv). A megfelelés bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.



Legenda k použitým piktogramům.....	Strana 22
--	------------------

Úvod

Správné použití	Strana 22
Popis dílů	Strana 22
Technická data	Strana 22

Uvedení do provozu	Strana 25
---------------------------------	------------------

Čištění	Strana 26
----------------------	------------------

Likvidace	Strana 26
------------------------	------------------

Záruka	Strana 26
---------------------	------------------

Servis	Strana 27
---------------------	------------------

Prohlášení o shodě	Strana 27
---------------------------------	------------------

Legenda k použitým piktogramům:

	Přečtěte si pokyny!		Bezpečnostní upozornění Pokyny
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!	V~	Volt (střídavé napětí)
	Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!	Hz	Hertz (kmitočet)
	Nebezpečí poškození věcí!	W	Watt (činný výkon)
	Varování před horkými povrchy	 	Obal a výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!

Párkovač SHDM 650 A1

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Před uvedením do provozu a prvním použitím se nejdříve seznámte s přístrojem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a důležité bezpečnostní pokyny. Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetí osobě k němu připojte i všechny jeho podklady.

● Správné použití

Tento přístroj je vhodný na rychlou přípravu 2 Hot Dog najednou. Používejte k tomu běžné Hot Dog housky a standardní Hot Dog párky. Nepoužívejte žádné větší potraviny. Tento přístroj je určen jen pro použití v domácnostech. Není určen k přípravě jiných potravin. Nepoužívejte ho pro podnikatelské účely.

● Popis dílů

- 1 Košík na párky
- 2 Štěrbiny na rohlík
- 3 Nádoba na mřížku s párky
- 4 Spouštěcí páčka
- 5 Regulátor
- 6 Vypínací tlačítko
- 7 Příhrádka na drobky
- 8 Magnetická pomůcka (na vyjmutí košíku)

⚠ POZOR! Jen před prvním použitím se doporučuje zapnout prázdný přístroj na jeden cyklus až nekouří a potom ho nechat vyvětrat. Při prvním použití může vzniknout slabý zápach (možný je i mírný kouř). Tvorba kouře je způsobená povrchovou úpravou topných těles. Kouř se přestane tvořit velmi rychle.

⚠ POZOR! Před každým použitím odstraňte zbytky potravin či drobky.

● Technická data

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50 Hz
Příkon: 650 Watt

**Důležité bezpečnostní pokyny**

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

V případě změny majitele předejte tento návod k použití novému majiteli.

- Přístroj je určen pouze k domácímu použití.
- Výrobce neodpovídá za závady vzniklé v důsledku nevhodného použití či použití odlišného od toho uvedeného v tomto návodu k použití.
- Doporučujeme uschovat pečlivě původní obal; bezplatný servis se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nevhodného zabalení výrobku při jeho přepravě do autorizovaného servisního střediska.
- V zájmu bezpečnosti spotřebiče používejte výhradně originální náhradní díly schválené výrobcem.

**Nebezpečí pro děti nebo postižené osoby**

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let ani osoby se sníženými duševními, smyslovými či fyzickými schopnostmi bez

dostatečných zkušeností s jeho používáním. Osoby, které se s jeho používáním dostatečně ne-seznámily, jej mohou používat pouze pod dohledem odpovědné osoby nebo po dostatečném seznámení se s uživatelskými podmínkami a souvisejícími riziky. Spotřebič není určen do rukou dětem. Čištění a údržba spotřebiče je určena výhradně dospělým osobám či dětem starším 8 let pod dozorem dospělé osoby.

- Spotřebič i přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Přívodní kabel nenechávejte v dosahu dětí.
- Části obalového materiálu nenechávejte v dosahu dětí, mohou být zdrojem nebezpečí.
- Před vlastní likvidací spotřebiče doporučujeme oddělit od něj přívodní kabel a znemožnit tak jeho případné nežádoucí použití. Dále doporučujeme zabezpečit veškeré části spotřebiče, které by mohly být zdrojem rizika, zejména pro děti (tento spotřebič není hračka).



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo napětí přístroje, které je udané v kapitole „Technická data“.
- Při použití prodlužovacího kabelu dbejte na to, aby odpovídal příkonu přístroje, nemohl ohrozit uživatele a zajišťoval bezpečné pracoviště. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit poruchy.
- Spotřebič neponechávejte bez dohledu s přívodním kabelem zapojeným do elektrické zásuvky; po každém použití vysuňte zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s teplými povrchy.
- Neponořujte těleso spotřebiče, zástrčku ani přívodní kabel do vody ani jiných tekutin. K čištění používejte pouze vlhký hadřík.
- Před použitím spotřebiče a manipulací s vypínačem, zástrčkou nebo přívodním kabelem si pečlivě osušte ruce.



Nebezpečí poškození věcí!

- Spotřebič neumísťujte do blízkosti nebo nad teplé zdroje.
- Během používání spotřebič umístěte na vodorovnou a stabilní plochu.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů, např. deště, slunečních paprsků apod.
- Při odpojování spotřebiče ze zásuvky uchopte pevně zástrčku rukou a vyjměte ji ze zásuvky. Netahejte za přívodní kabel.
- Během používání na spotřebič nepokládejte talíře ani podobné předměty.
- Rohlík se může spálit a začít hořet, a proto spotřebič nepoužívejte v blízkosti záclon, závěsů či jiných hořlavých materiálů. Mějte spotřebič neustále pod dohledem.
- Nevytahujte rohlík pomocí vidliček nebo jiného kuchyňského nářadí, protože byste mohli poškodit topná tělesa.
- Po každém použití spotřebiče vyprázdněte přihrádku na drobky.
- Výrobek nelze napájet pomocí externích časových spínačů ani samostatných, dálkově ovládaných zařízení.



Všeobecná bezpečnostní upozornění

- Přestože spotřebič nepoužíváte, před namontováním jednotlivých součástí nebo čištěním vytáhněte přírodní kabel z elektrické zásuvky.
- Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
- K čištění vnitřní části spotřebiče nepoužívejte kovové či ostré předměty.
- Nikdy nezasunujte do spotřebiče ruce nebo jiné kovové předměty (např. nůž atd.).
- Eventuální změny přístroje, které nejsou výrobcem povolené, mohou ohrozit bezpečnost a vést k zániku záruky.
- Nepoužívejte vadný přístroj ani přístroj s vadným síťovým kabelem nebo zástrčkou. V zájmu vyloučení ohrožení smí veškeré opravy, včetně výměny síťového kabelu, provádět jen zákaznický servis nebo vyškolený odborník.



Varování před horkými povrchy!

- Během používání jsou přístupné díly přístroje horké, proto se jich

nedotýkejte. Jinak hrozí nebezpečí popálení.

● Uvedení do provozu

- ⚠ **POZOR!** Košík na párky [1] je velmi horký. Vyjímejte ho teprve až vychladne. Úplné vychladnutí košíku [1] může trvat i několik minut.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívejte tenký nebo rozdrobený chléb.
- ⚠ **POZOR!** Nevkládejte do přístroje násilím žádné větší potraviny!
- ⚠ **POZOR!** Používejte jen určené párky a housky. Nepoužívejte žádné jiné potraviny, které mohou při zahřání kapat. Toto ztěžuje nejenom čištění přístroje, ale může vést i k požáru. Omáčky nebo jiné přísady se smí použít až po zahřátí potravin a jejich vyjmutí z přístroje.
- Dvě housky rozpůlit, mírně zploštit a zase složit, aby se daly nasadit do štěrbiny [2].
- Dva párky vložit do košíku [1] a nasadit ho do vany [3].
- Zastrčit zástrčku do zásuvky a Hot-Dog-Maker nastavit regulátorem [5] na požadovaný stupeň zhnědnutí.
- ⚠ **POZOR!** Pro tenký chléb nastavovat regulátor na nižší stupeň.
- Používejte nastavení od stupně 1 (krátké zahřátí) až na stupeň 5 (silné zahřátí a hnědnutí).
- Zapínací páku [4] stlačit dolů až zaskočí.
Upozornění: u přístroje nepřipojeného na síť elektrického proudu páka nezaskakuje.
- Pár minut počkat. Po automatickém vyhození párků a housk zkontrolujte jejich stav. Jestliže nejsou dostatečně opečené, nastavit vyšší stupeň a postup opakovat.
- ⚠ **POZOR! TEPLOTA MŮŽE ZÁVISET NA MNOHA FAKTORECH.**
- Celkový výsledek může záviset na teplotě prostředí (ve studeném prostředí může být výkon pečení nižší, v horku může být vyšší).

- K dosažení optimálního výsledku doporučujeme 1 hodinu před přípravou potravin vyjmout z chladničky.
- Celkový výsledek může záviset od rozměrů potravy (velikost párků a pečiva).
- Po prvním použití se při následujících použití může zařízení rozeříhat na velmi vysoké teploty, protože již výchozí teplota bude vysoká.
- Jestliže chcete opékání přerušit, stiskněte tlačítko [6].

⚠ POZOR! Nevybírejte pečivo ani párky rukama, protože jsou horké a mohly by pálit. Na vyjmutí housek a párků použijte kuchyňské rukavice nebo vhodné kuchyňské pomůcky.

⚠ POZOR! Při opakovaném používání přístroje je třeba udělat nejméně minutu přestávku.

● Čištění

⚠ POZOR! Čištění provádějte po vytažení zástrčky přírodního kabelu ze zásuvky a po dostatečném vychladnutí spotřebiče.

⚠ POZOR! Udržování v čistotě a správné skladování zajišťují optimální provoz a dlouhou životnost přístroje.

- Vyjímejte košík [1] pomocí magnetické pomůcky [8] zavedením magnetickou stranou do košíku [1]. Po zachycení košíku ho můžete opatrně vytáhnout (obr. B).
- Košík [1] se smí čistit jen mírně navlhčeným hadrem s několika kapkami neutrálního, neagresivního mycího prostředku (v žádné případě nepoužívat rozpouštědla, kov se může poškodit). Po čištění košík důkladně vysuší.
- Před každým použitím spotřebiče vyprázdněte přihrádku na drobky [7]. Za tímto účelem přihrádku vytáhněte, vyčistěte ji vlhkým hadříkem a několika kapkami neutrálního čistícího prostředku, řádně ji vysušte a zasuňte zpět.
- Vyčistěte vnější části spotřebiče vlhkým hadříkem a vysušte. V případě použití abrazivních čistících prostředků se může poškodit povrch spotřebiče.
- Před uložením spotřebiče navíňte přírodní kabel na příslušný navíječ (obr. C).

● Likvidace



Obal výrobku je tvořen recyklovatelnými materiály. Likvidaci výrobku provádějte podle platných norem.



Při likvidaci nesměšujte elektronická zařízení s běžným domovním odpadem.

Po skončení životnosti zařízení likvidujte v souladu s předpisy směrnice ES č. 2012 / 19 / EU. Tímto způsobem je možné opětovné použití recyklovaného materiálu a omezení nežádoucího dopadu na životní prostředí.

Použitý spotřebič likvidujte v příslušném autorizovaném sběrném či recyklačním středisku. Pro případná objasnění a doplňující informace se obračejte na místní sběrné a recyklační středisko či na místní komunální správu.

● Záruka

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
Na přístroj dostáváte 3 roky záruky od data zakoupení (resp. podle dohodnuté záruky).
V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení. Jestliže se během tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytnou chyby materiálu nebo výroby, potom výrobek - podle naší volby - bezplatně opravíme nebo ho nahradíme. Tato záruka předpokládá, že bude přístroj reklamován během tří let, předložena stvrzenka a popsáno (písemně), kdy a k jaké závadě došlo.

Pokud vada spadá do naší záruky, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravu ani výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlouží. Toto platí také pro nahrazené a opravené díly. Případné škody a vady, existující již při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

Rozsah záruky

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení a které lze proto chápat jako rychle opotřebitelné součásti, nevztahuje se ani na poškození rozbitných částí, např. spínačů, akumulátorů nebo takových, které jsou zhotoveny ze skla a ani na škody způsobené při přepravě. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu. Pro odborné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se účelům použití a jednáním, od kterých se v návodu k obsluze odrazuje nebo před kterými návod k obsluze varuje. Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoliv komerční použití. V případě nesprávného a neodborného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 273416) jako doklad o zakoupení.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku nebo na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole).
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem jmenované servisní oddělení.
- Výrobek se zjištěnou závadou pak můžete s připojením dokladu o nákupu (pokladní blok) a údajem o tom, v čem závada spočívá a kdy se objevila, vyplaceně, bez poštovního, poslat na adresu servisu, kterou vám sdělilo servisní oddělení.

- Vadný přístroj pečlivě zabalte a zašlete ho na adresu servisu.

● Servis**Adresa servisu:****CZ**

PH Servis S.R.O.
Darwinova 5/1808
Praha 4 PSC 143 00

Horká linka: 266 310 574

E-Mail: servis@phservis.cz

Jméno výrobce / dovozce:

De'Longhi Appliances S.r.l.
Via L. Seitz, 47
31100 Treviso
Itálie
Tel.: +39-0422-4131
Fax: +39-0422-413736

Označení výrobku:

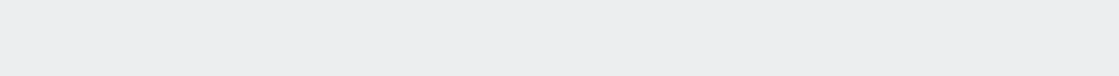
Párkovač SHDM 650 A1

IAN 273416

● Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic (Elektromagnetická kompatibilita 2004/108/EC a směrnice o bezpečnosti elektrického zařízení nízkého napětí 2006/95/EC, RoHS směrnice 2011/65/EU, ekologický design, směrnice 801/2013/EU). Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.





Legenda použitých piktogramov	Strana 30
Úvod	
Správne použitie	Strana 30
Popis častí	Strana 30
Technické údaje	Strana 30
Dôležité bezpečnostné upozornenia	Strana 31
Uvedenie do prevádzky	Strana 33
Čistenie	Strana 34
Likvidace	Strana 34
Záruka	Strana 35
Servis	Strana 36
Konformitné vyhlásenie	Strana 36

Legenda použitých piktogramov:

	Prečítajte si pokyny!		Bezpečnostné upozornenia
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Volt (striedavé napätie)
	Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!		Hertz (frekvencia)
	Nebezpečenstvo vecných škôd!		Watt (efektívny výkon)
	Nebezpečenstvo horúcich povrchov.		Obal a prístroj zlikvidujte ekologicky!

Prístroj na hot-dog SHDM 650 A1**● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky a prvým použitím sa oboznámte s prístrojom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a dôležité bezpečnostné upozornenia. Zariadenie používajte len v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si dobre uschovajte. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Správne použitie

Tento prístroj je vhodný pre rýchlu prípravu cca. 2 hot dogov naraz. Použite na to dva bežné rohlíky na hot dog ako aj štandardné hot dog párky. Nepoužívajte väčšie potraviny. Tento výrobok je určený výlučne na používanie v súkromných domácnostiach. Nie je určený na prípravu iných potravín. Nepoužívajte ho na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Košík na párky
- 2 Otvory na pečivo
- 3 Miesto na mriežku s párkami
- 4 Spúšťacia páčka
- 5 Regulátor
- 6 Vypínač
- 7 Zberná zásuvka na omrvinky
- 8 Magnetická pomôcka (pre odňatie košíka na párky)

⚠ POZOR! Iba pri prvom používaní sa odporúča vyvetrať prístroj a nechať ho jeden cyklus bežať naprázdno, až kým sa netvorí žiadny dym. Pri prvom používaní môže vzniknúť slabý zápach (možný je i vznik mierneho dymu). Vytváranie dymu je spôsobené opracovaním odporov a trvá len krátko.

⚠ POZOR! Pred každým použitím vždy odstráňte všetky zvyšky jedla alebo omrvinky.

● Technické údaje

Menovité napätie: 220–240 V~ 50 Hz
Výkon: 650 Watt

**Dôležité bezpečnostné upozornenia**

TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE EŠTE PRED POUŽITÍM ZARIADENIA. NÁVOD USCHOVAJTE!

V prípade postúpenia tohto zariadenia iným používateľom je potrebné novým používateľom odovzdať aj túto príručku.

- Zariadenie je určené výlučne na domáce použitie.
- Odmietame akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia alebo použitia, ktoré nie je uvedené v tomto návode.
- Odporúča sa uschovať pôvodný obal, pretože ak zariadenie pošielate do servisného strediska v nevhodnom obale a cestou vzniknú ďalšie škody, na tieto škody sa nevzťahuje nárok na bezplatnú opravu.
- V záujme zachovania bezpečnosti zariadenia používajte jedine pôvodné náhradné diely a príslušenstvo, ktoré schválil výrobca.

**Nebezpečenstvo pre deti alebo hendikepované osoby**

- Toto zariadenie nesmú používať deti staršie než 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami; osoby bez potrebných skúseností alebo znalostí zariadenia, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom alebo sú dobre oboznámené so spôsobom použitia zariadenia a pochopili hroziace nebezpečenstvo, ktoré je s tým spojené. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Deti mladšie než 8 rokov a bez stáleho dohľadu nesmú zariadenie čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.
- Zariadenie a jeho napájací kábel musia byť mimo dosahu detí mladších než 8 rokov.
- Nenechávajte kábel visieť tak, aby naň mohli dosiahnuť deti.
- Deti nesmú mať prístup k jednotlivým častiam obalu, pretože by to mohlo byť potenciálne nebezpečné.
- Ak sa rozhodnete toto zariadenie zlikvidovať, rozhodne ho najprv vyraďte z prevádzky tak, že odstrihnete napájací kábel. Ďalej sa odporúča zneškodniť tie

časti zariadenia, ktoré by mohli byť nebezpečné predovšetkým pre deti; deti by totiž mohli používať zariadenie ako hračku.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Dbajte na to, aby sa sieťové napätie uvedené v kapitole „Technické údaje“ zhodovalo s uvedeným sieťovým napätím prístroja.
- Pri použití predlžovacích káblov musia byť tieto vhodné pre výkon prístroja, aby sa predišlo ohrozeniu používateľa a aby bolo zabezpečené bezpečné pracovné prostredie. Nevhodné predlžovacie káble môžu viesť k funkčným poruchám.
- Nikdy nenechávajte zariadenie so zapojeným elektrickým káblom bez dozoru, po použití ho vždy odpojte.
- Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich plôch.
- Korpus zariadenia, elektrickú zástrčku ani kábel nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny. Čistite navlhčenou utierkou.

- Vždy sa najprv uistite, či máte suché ruky, až potom môžete používať alebo nastavovať vypínač, respektíve manipulovať so zástrčkou a napájacím káblom.



Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Nekladte zariadenie na tepelné zdroje alebo do ich blízkosti.
- Zariadenie musí počas prevádzky stáť na pevnej vodorovnej ploche.
- Nenechávajte zariadenie vystavené nepriazni počasia (dážď, slnečné žiarenie atď.).
- Kábel vyťahujte zo sieťovej zásuvky v stene tak, že ju prichytíte. Pri odpájaní nikdy neťahajte za kábel.
- Pri používaní zariadenia nikdy na zariadenie nekladte žiadne tanieri ani iné predmety.
- Pečivo sa môže spáliť, preto zariadenie nepoužívajte pod alebo v blízkosti záclon, závesov ani iných horľavých materiálov. Zariadenie musí byť pri práci vždy pod dohľadom.
- Nevyťahujte pečivo pomocou vidličiek alebo iného kuchynského náradia, ktoré zasuniete

do vnútra zariadenia, pretože by sa mohli poškodiť odpory.

- Po každom použití odstráňte prípadné kvapky zo zbernej tácky na omrvinky.
- Výrobok sa nenapája prostredníctvom externých časových spínačov ani samostatných zariadení s diaľkovým ovládaním.



Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aj keď zariadenie nie je zapnuté, najprv odpojte napájací kábel a až potom skladajte jednotlivé časti alebo začnite zariadenie čistiť.
- Skôr než začnete zariadenie čistiť, počkajte, až vychladne.
- Na čistenie vnútorných častí zariadenia nepoužívajte kovové ani žiadne ostré predmety.
- Nikdy nevkładajte ruky ani žiadny kovový predmet (napr. nôž alebo kúsok alobalu) do zariadenia.
- Eventuálne zmeny na prístroji, ktoré nie sú výslovne schválené výrobcom, môžu ovplyvniť bezpečnosť a vedú k prepadnutiu záruky.
- Nepoužívajte prístroj, ak je sieťový kábel alebo sieťová

zástrčka poškodená alebo ak je samotný prístroj defektný. Aby ste predišli akémukoľvek riziku, musí opravy každého druhu, vrátane výmeny sieťového kábla, vykonať iba zákaznícky servis resp. kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečenstvo horúcich povrchov!

- Počas používania sú i prístupné časti prístroja horúce, preto sa ich prosím nedotýkajte. Inak vzniká nebezpečenstvo popálenia.

● Uvedenie do prevádzky

- ⚠ **POZOR!** Košík na párky [1] sa príliš rozpálil. Aby ste zabránili popáleninám, vyberte ho až potom, čo vychladol. Úplné vychladnutie košíka na párky [1] môže trvať niekoľko minút.
- ⚠ **POZOR!** Nepoužívajte príliš tenký alebo rozdrobený chlieb.
- ⚠ **POZOR!** Nestrkajte dovnútra nasilím príliš veľké potraviny.
- ⚠ **POZOR!** Vkladajte iba párky/rohlíky. Nevkladajte žiadne potraviny, ktoré by pri zohriatí mohli kvapkať. Nielenže by to sťažilo čistenie prístroja, ale mohlo by to viesť i k požiaru. Omáčky a/alebo iné prísady smú byť pridané až po zohriatí, po vybratí potravín z prístroja.
- Rozpoľte dve žemle, stlačte ich a opäť spojte dokopy, aby ste ich mohli zaviesť do otvorov pre pečivo [2].
- Vložte dve párky do košíka na párky [1] a vsaďte ho do vaničky pre párky [3].

- Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky a hotdogovač nastavte pomocou regulátora [5] na želaný stupeň zhnedenia.

⚠ POZOR! Pri tenkom chlebe nastavte regulátor hotdogovača na nižší stupeň.

- Nastavte jeden zo stupňov 1 (krátko zohriaté) až stupeň 5 (silno zohriaté a opečené).
- Zatlacíte zapínaciu páčku [4] nadol, kým nezapadne.

Poznámka: Keď prístroj nie je zapojený do prúdovej siete, zapínacia páčka nezapadne.

- Počkajte pár minút. Skontrolujte pečivo a párky, keď boli automaticky vysunuté. Ak nie sú dostatočne opečené / zohriate, nastavte vyšší stupeň a zopakujte proces.

⚠ POZOR! TEPLOTAMÔŽE ZÁVISIEŤ OD MNOHÝCH OKOLNOSTÍ.

- Končený výsledok môže závisieť od teploty prostredia (v studenom prostredí môže byť výkon slabší, v teplom prostredí môže byť výkon vyšší).
- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku odporúčame 1 hodinu pred prípravou vytiahnuť potraviny z chladničky.
- Konečný výsledok môže byť rozdielny v závislosti od rozmerov potravín (veľkosť párkov a pečiva).
- Po prvom použití bude zariadenie už zohriate, takže pri nasledujúcom použití bude veľmi horúce.
- Toustovanie možno kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla [6].

⚠ POZOR! Nevyberajte pečivo ani párky rukami, pretože by ste sa mohli popáliť. Pri vyberaní pečiva a páriek použite kuchynské rukavice alebo iné kuchynské pomôcky.

⚠ POZOR! Ak má byť prístroj používaný viac-krát za sebou, musí medzi jednotlivými procesmi minimálne jednu minútu chladnúť.

● Čistenie

⚠ POZOR! Skôr, než začnete zariadenie čistiť, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a počkajte, až horúce časti zariadenia vychladnú.

⚠ POZOR! Čistota a správne skladovanie prístroja zaručujú optimálnu prevádzku a dlhšiu životnosť prístroja.

- Vyberte kôš na párky [1] tak, že magnetickú pomôcku [8] zavediete ukazujúc magnetickú stranu nadol do koša na párky [1] a pridržíte pri kove. Akonáhle magnet zachytí kôš na párky, môžete ho opatrne vytiahnuť (obr. B).
- Kôš na párky [1] možno čistiť iba jemne navlhčenou handričkou a pár kvapkami neutrálneho neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad (v žiadnom prípade nepoužívajte rozpúšťadlá, pretože tieto poškodzujú kov). Po vyčistení kôš na párky dôkladne vysušte.
- Prípadné zbytky potravy, ktoré zostanú v zbernej zásuvke na omrvinky [7] je potrebné odstrániť po každom použití takto: vytiahnite zásuvku, vyčistite utierkou navlhčenou vo vode s niekoľkými kvapkami neutrálneho, saponátu, dôkladne vytrite do sucha a vložte na miesto.
- Vonkajšie plochy zariadenia čistite navlhčenou utierkou a vytrite do sucha. Nepoužívajte abrazívne saponáty, pretože by mohli poškodiť povrchové plochy.
- Zariadenie odkladajte tak, že kábel naviniete na príslušné navinovacie úchyty (Obr. C).

● Likvidace



Obal výrobku je vyroben z recyklovateľných surovín. Pri likvidaci ho rozdeľte do správnych nádob pro separovaný odpad.



Elektronické komponenty nevyhazujte do bežného komunálneho odpadu.

V souladu se směrnicí ES 2012/19/EU se zařízení musí po skončení životnosti zlikvidovat předepsaným způsobem. Tímto způsobem se umožní opětovné využití recyklovatelného materiálu, který se v zařízení nachází, a omezí se dopad na životní prostředí.

Opotrebené zařízení odevzdejte do sběrného střediska pro elektronický odpad nebo do střediska pro recyklaci odpadu. Další informace získáte od místní organizace, zabývající se likvidací odpadů, nebo od místních správních orgánů.

● Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
Na toto zariadenie máte 3 roky záruku (resp. podľa dohodnutej záruky) od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok.

Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak sa vrámcí troch rokov (resp. podľa dohodnutej záruky) od dátumu kúpy tohto zariadenia vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, zariadenie Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme - podľa nášho výberu. Podmienkou poskytnutia tohto garančného výkonu je, že vrámcí trojročnej lehoty (resp. podľa dohodnutej záruky) predložíte defektné zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný lístok) a písomnou formou stručne opíšete, v čom pozostáva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba krytá našou zárukou, dostanete naspäť opravený alebo nový produkt. Opravou alebo výmenou produktu nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce zo záruky

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinný uhradiť vzniknuté náklady.

Rozsah záruky

Toto zariadenie bolo dôkladne vyrobené podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním svedomito otestované. Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely, ani na poškodenia na

rozbitných dieloch, napr. spínačoch, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla alebo na škody vzniknuté pri transporte. Táto záruka zaniká, ak bol prístroj poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný. Pre odborné používanie prístroja je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je potrebné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely. Záruka zaniká pri zaobchádzaní nezodpovedajúcim účelom, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré nevykonali nami autorizovaný servis.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

- Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 273416) ako dôkaz o kúpe.
- Číslo výrobku si prosím vyhľadajte na typovom štítku alebo na titulnom liste Vášho návodu (dole vľavo).
- Ak by sa vyskytli chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr telefonicky alebo e-mailom následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok označený ako chybný môžete potom odoslať oslobodený od poštovného na Vám oznámenú adresu servisu s priloženým pokladničným dokladom (účtenka) a s uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.
- Pred odoslaním Vášho prístroja na servisné pracovisko ho prosím dôkladne zabaľte.

● Servis

Servisná adresa:

SK

HOSPOL elektro spol s.r.o.
Rustaveliho 7
83106 BRATISLAVA

Telefón Hotline: 02 44887124

Fax: 02 44873078

E-mail: hospol@hospol.sk

Označenie výrobcu / dovozcu:

De'Longhi Appliances S.r.l.

Via L. Seitz, 47

31100 Treviso

Taliansko

Tel.: +39-0422-4131

Fax: +39-0422-413736

Označenie výrobku:

Prístroj na hot-dog SHDM 650 A1

IAN 273416

● **Konformitné vyhlásenie**

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004 / 108 / ES, Smernica o nízkom napätí 2006 / 95 / ES, Smernica RoHS 2011 / 65 / ES, Smernica o ekodizajne 801 / 2013 / EU). Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 38
Einleitung	
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 38
Teilebeschreibung.....	Seite 38
Technische Daten.....	Seite 39
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 39
Inbetriebnahme	Seite 41
Reinigung	Seite 42
Entsorgung	Seite 43
Garantie	Seite 43
Service	Seite 44
Konformitätserklärung	Seite 44

Legende der verwendeten Piktogramme:

	Anweisungen lesen!		Sicherheitshinweise
			Handlungsanweisungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	V~	Volt (Wechselspannung)
	Stromschlaggefahr!	Hz	Hertz (Frequenz)
	Gefahr der Sachbeschädigung!	W	Watt (Wirkleistung)
	Gefahr vor heißen Oberflächen		Verpackung und Gerät umweltgerecht entsorgen!

Hot-Dog-Maker SHDM 650 A1

Zubereitung anderer Lebensmittel. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für die schnelle Zubereitung von 2 Hot Dogs gleichzeitig geeignet. Benutzen Sie hierzu handelsübliche Hot-Dog-Brötchen sowie Standard-Hot-Dog-Bockwürstchen. Verwenden Sie keine größeren Lebensmittel. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen für die

● Teilebeschreibung

- 1 Würstchenkorb
- 2 Brotschlitze
- 3 Würstchen-Wanne
- 4 Einschalthebel
- 5 Regler
- 6 Stoptaste
- 7 Krümelschublade
- 8 Magnetisches Hilfsmittel (zur Entnahme des Würstchenkorbs)

⚠ ACHTUNG! Nur beim ersten Gebrauch empfiehlt es sich, das Gerät zu lüften und es einen Zyklus leer laufen zu lassen, bis sich kein Rauch mehr bildet. Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

⚠ ACHTUNG! Das Gerät vor jedem Gebrauch von eventuellen Speiserückständen oder Krümeln befreien.

● Technische Daten

Nennspannung: 220–240V~ 50 Hz
Leistung: 650 Watt



Wichtige Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG AUF.

Wenn Sie das Gerät weitergeben möchten, händigen Sie auch die entsprechende Bedienungsanleitung mit aus.

- Das Gerät ist nur für die haushaltsübliche Verwendung geeignet.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Bedienungsanleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein kostenloser Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Verpackung beim Transport zum Kundendienst entstehen.
- Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile,

um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.



Gefahr für Kinder und für eingeschränkte Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Das Gerät und sein Netzkabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Das Netzkabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern erreicht werden könnte.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr für die Kinder dar.

- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Netzkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile zu vernichten, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Das Gehäuse, den Netzstecker und das Netzkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen oder den Netzstecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.



Stromschlaggefahr!

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Gerätespannung übereinstimmt.
- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer zu vermeiden und für eine sichere Arbeitsumgebung zu sorgen. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; nach jedem Gebrauch soll das Netzkabel am Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.



Gefahr der Sachbeschädigung!

- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte, solide und hitzebeständige Unterlage stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Direkt am Netzstecker ziehen, um diesen aus der Steckdose zu entfernen. Niemals am Netzkabel ziehen.
- Während des Gebrauchs keine Teller oder dergleichen auf das Gerät stellen.

- Brot kann Feuer fangen. Deshalb darf das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Gardinen oder anderen brennbaren Materialien betrieben werden. Außerdem muss das Gerät stets überwacht werden.
- Zum Entnehmen des Brots keine Gabeln oder sonstige Küchenutensilien in das Gerät einführen, da diese die elektrischen Widerstände beschädigen können.
- Die Krümelschublade vor jedem Gebrauch von eventuell heruntergetropftem Material befreien.
- Das Gerät darf nicht anhand externer Zeitschaltuhr oder über separate, ferngesteuerte Anlagen versorgt werden.
- das Gerät einführen (z. B. Messer oder Alu-Folie).
- Eventuelle Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt worden sind, können die Sicherheit beeinträchtigen und führen zum Verfall der Garantie.
- Das Gerät nicht verwenden, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden, dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Netzkabels, nur vom Kundendienst bzw. von zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.



Allgemeine Gefahrenhinweise

- Den Netzstecker immer aus der Dose ziehen, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
- Das Gerät vor dem Reinigen abkühlen lassen.
- Zum Reinigen des Geräteinneren keine metallischen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Keinesfalls die Hände oder beliebige Metallgegenstände in



Gefahr vor heißen Oberflächen!

- Während des Gebrauchs werden auch die zugänglichen Teile des Geräts heiß, daher bitte nicht anfassen. Andernfalls besteht Gefahr von Verbrennungen.

● Inbetriebnahme

- ⚠ ACHTUNG!** Der Würstchenkorb 1 wird sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, nehmen Sie diesen erst heraus, nachdem er vollständig abgekühlt ist. Die vollständige Abkühlung des

Würstchenkorbs [1] kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

⚠ ACHTUNG! Kein zu dünnes oder zerbröckeltes Brot verwenden.

⚠ ACHTUNG! Keine zu großen Nahrungsmittel gewaltsam hineinstecken!

⚠ ACHTUNG! Nur Bockwürstchen/Brötchen einführen. Keine anderen Nahrungsmittel einführen, die beim Erhitzen tropfen könnten. Dies würde nicht nur die Reinigung des Geräts erschweren, sondern kann auch zu Bränden führen. Soßen und/oder sonstige Zugaben dürfen erst nach dem Erhitzen beigefügt werden, nachdem die Nahrungsmittel aus dem Gerät herausgenommen wurden.

- Zwei Brötchen halbieren, leicht flachdrücken und wieder zusammenfügen, um sie in die Brotschlitze [2] einführen zu können.
- Zwei Würstchen in den Würstchenkorb [1] geben und in die Würstchen-Wanne [3] einsetzen.
- Den Netzstecker in die Steckdose stecken und den Hot-Dog-Maker mithilfe des Reglers [5] auf den gewünschten Bräunungsgrad einstellen.
- ⚠ ACHTUNG!** Den Regler des Hot-Dog-Makers bei dünnem Brot niedriger einstellen.
- Stellen Sie eine Stufe von Stufe 1 (kurz erwärmen) bis Stufe 5 (stark erhitzt und gebräunt) ein.
- Den Einschalthebel [4] nach unten drücken, bis er einrastet.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, rastet der Einschalthebel nicht ein.

- Ein paar Minuten abwarten. Kontrollieren Sie Brot und Würstchen, nachdem beide automatisch ausgestoßen wurden. Sollten sie nicht ausreichend geröstet/erhitzt sein, eine höhere Stufe einstellen und den Vorgang wiederholen.

⚠ ACHTUNG! DIE TEMPERATUR IST VON VERSCHIEDENEN VARIABLEN ABHÄNGIG.

- Das Endergebnis kann von der Umgebungstemperatur abhängen (kalte Umgebung kann die Grilleistung reduzieren, hohe Temperaturen können sie steigern).
- Um ein optimales Ergebnis zu erreichen, empfehlen wir die Lebensmittel 1 Stunde vor der Zubereitung aus dem Kühlschrank zu nehmen.

- Das Endergebnis kann sich auch je nach Größe der Würstchen und des Brots ändern.
- Nach dem ersten Gebrauch werden die Speisen rascher gegart, weil das Gerät bereits aufgeheizt ist.
- Um die Röstung vorzeitig zu unterbrechen, kann zu beliebiger Zeit die Stopptaste [6] betätigt werden.

⚠ ACHTUNG! Brot und Würstchen nicht mit den bloßen Händen herausnehmen, da sie heiß sind und Sie sich daran verbrennen könnten. Verwenden Sie Topfhandschuhe oder geeignetes Küchenzubehör, um Brot und Würstchen zu entnehmen.

⚠ ACHTUNG! Wenn das Gerät mehrmals nacheinander benutzt werden soll, muss es zwischen einem Vorgang und dem nächsten immer mindestens eine Minute abkühlen.

● Reinigung

⚠ ACHTUNG! Bevor das Gerät gereinigt wird, immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

⚠ ACHTUNG! Sauberkeit und ordentliche Aufbewahrung des Geräts gewährleisten optimalen Betrieb und eine längere Lebensdauer des Geräts.

- Nehmen Sie den Würstchenkorb [1] heraus, indem Sie das magnetische Hilfsmittel [8] mit der magnetischen Seite nach unten zeigend in den Würstchenkorb [1] einführen und an das Metall halten. Sobald der Magnet den Würstchenkorb erfasst hat, können Sie diesen vorsichtig herausziehen (Abb. B).
- Der Würstchenkorb [1] darf nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wenigen Tropfen von neutralem, nicht aggressiven Spülmittel gesäubert werden (keinesfalls Lösungsmittel verwenden, da diese das Metall schädigen). Nach dem Spülen, den Würstchenkorb gründlich trocknen.
- Eventuell in die Krümelschublade [7] gefallene Nahrungsmittelrückstände müssen nach jedem

Gebrauch entfernt werden. Dazu die Krümelschublad herausziehen, mit einem feuchten Tuch und wenigen Tropfen neutralem Spülmittel reinigen, gründlich trocknen und wieder einsetzen.

- Das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen und dann trocknen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche schädigen.
- Zum Wegräumen des Geräts kann das Netzkabel um die Kabelaufwicklung gewickelt werden (Abb. C).

● Entsorgung



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern.



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend EG-Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie (bzw. wie vereinbarte Garantie) ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Geräts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Geräts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch

unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren (bzw. wie vereinbarte Garantie) ab dem Kaufdatum dieses Geräts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist (bzw. wie vereinbarte Garantie) das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Geräts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind oder wegen Transportschäden. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und

Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 273416) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie auch dem Typenschild oder auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links).
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Verpacken Sie Ihr defektes Gerät sorgfältig, bevor Sie es an die Servicestelle einsenden.

● Service

Serviceadresse:

DE

NETSEND GmbH
Nachtwaid 8
D-79206 Breisach

CH

FRG Sales & Services GmbH
Grindelstrasse 48
8303 Bassersdorf

AT

Zeitlos Service
Pakefach 90
AT-4005 Linz

Telefon Hotline:

+49 (0) 7667 - 9069493 (DE)
00800 09348567 (AT)
044 804 99 99 (CH)

Fax: 044 804 99 90 (CH)

E-Mail: service@mynetsend.de (DE / AT)
info@frgservices.ch (CH)

Hersteller- / Importeurbezeichnung:

De'Longhi Appliances S.r.l.
Via L. Seitz, 47
31100 Treviso
Italy
Tel.: +39-0422-4131
Fax: +39-0422-413736

Produktbezeichnung:

Hot-Dog-Maker SHDM 650 A1

IAN 273416

● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit 2004 / 108 / EC, Niederspannungsrichtlinie 2006 / 95 / EC, RoHS-Richtlinie 2011 / 65 / EU, Ökodesign Richtlinie 801 / 2013 / EU). Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



DE'LONGHI APPLIANCES S.R.L.

VIA L. SEITZ, 47
31100 TREVISO
ITALY

Last Information Update · Információk
állása · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 02/2016

Ident.-No.: SHDM650A1022016-HU/CZ/SK

cod. 6955106430 rev. 0 - 25/02/16

IAN 273416

